

Ændringsforslag 106

João Ferreira, João Pimenta Lopes, Miguel Viegas, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning**A8-0245/2018****Axel Voss**

Ophavsret på det digitale indre marked
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Forslag til direktiv**Betragtning 1***Forslag til afgørelse*

(1) *Traktaten foreskriver oprettelse af et indre marked og **indførelse af en ordning**, der **sikrer**, at **konkurrencen i det indre marked ikke fordrejes**. En **harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om ophavsret og beslægtede rettigheder bør bidrage yderligere til at opnå disse mål**.*

Ændringsforslag

(1) ***Digitale teknologier kan forbedre borgernes adgang til information og kultur og give dem et bredere og mere forskelligartet udvalg af offentlige og/eller kommercielle produkter og tjenesteydelser. Det digitale indre marked vil imidlertid også tilskynde til mere koncentration og flere monopoler og uligheder mellem medlemsstaterne, der underminerer den nationale produktion, og som navnlig gør livet vanskeligt for mikrovirksomheder og små og mellemstore virksomheder, som vil være ude af stand til at konkurrere på massivt ulige vilkår med dominerende multinationale selskaber. Det digitale indre marked vil også få alvorlige konsekvenser for retten til kultur, kulturel mangfoldighed og flersprogethed.***

Samarbejdet mellem medlemsstaterne om ophavsret og beslægtede rettigheder i en altomfattende digital verden bør bidrage til at nå følgende mål: sikring af en demokratisering af adgangen til kultur, navnlig friheden til kulturel udfoldelse, nydelse og skabelse; beskyttelse af kulturen som en offentlig tjeneste i modsætning til et afgrænset og strengt omsætteligt produkt; forsvar af flersprogethed og kulturel mangfoldighed mod forarmelse af monolitiske

markedskræfter; sikring af en demokratisering af adgangen til uddannelse og viden; sikring af rimelige vederlag til ophavsmænd og udøvende kunstnere, som ikke nødvendigvis er uforenelige med den bredest mulige udbredelse og udnyttelse af deres værker; sikring af brugernes frihed og beskyttelse mod straf ved at undgå indførelse af ekstrem overvågning og digital censur; sikring af, at fysiske modtagere holdes ansvarlige for uretmæssig tilegnelse af merværdi i forbindelse med at dele og uploade indhold, der er beskyttet af ophavsret og beslægtede rettigheder.

Or. pt

Ændringsforslag 107

João Ferreira, João Pimenta Lopes, Miguel Viegas, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning**A8-0245/2018****Axel Voss**

Ophavsret på det digitale indre marked
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Forslag til direktiv**Betragtning 10***Forslag til afgørelse*

(10) Denne retsusikkerhed bør afhjælpes ved at fastlægge en obligatorisk undtagelse for både retten til reproduktion og retten til at forhindre udtræk fra en database.

Den nye undtagelsesregel bør ikke berøre den eksisterende obligatoriske undtagelse for midlertidige reproduktionshandlinger, som er fastlagt ved artikel 5, stk. 1, i direktiv 2001/29, idet den pågældende undtagelse fortsat bør finde anvendelse på teknikker til tekst- og datamining, når disse ikke medfører oprettelse af kopier, der falder uden for dens anvendelsesområde.

Forskningsinstitutioner bør også være omfattet af undtagelsen, når de deltager i offentlig-private partnerskaber.

Ændringsforslag

(10) Denne retsusikkerhed bør afhjælpes ved at fastlægge en obligatorisk undtagelse for både retten til reproduktion og retten til at forhindre udtræk fra en database.

Den nye undtagelsesregel bør ikke berøre den eksisterende obligatoriske undtagelse for midlertidige reproduktionshandlinger, som er fastlagt ved artikel 5, stk. 1, i direktiv 2001/29, idet den pågældende undtagelse fortsat bør finde anvendelse på teknikker til tekst- og datamining, når disse ikke medfører oprettelse af kopier, der falder uden for dens anvendelsesområde. Forskningsinstitutioner bør også være omfattet af undtagelsen, når de deltager i offentlig-private partnerskaber.

Uddannelsesinstitutioner og kulturarvsinstitutioner, der udfører videnskabelig forskning eller er ansvarlige for beskyttelsen af kulturarven, bør også være omfattet af undtagelsen vedrørende tekst- og datamining. Tekst og datamining bør bidrage til at fremme forskning og innovation som sådan og bør også være godkendt til andre formål end rent videnskabelige, og viften af organisationer, der er omfattet af undtagelsen, bør forlænges, hvis det anses for hensigtsmæssigt, forudsat at deres aktiviteter er i offentlighedens interesse.

Reproduktioner og udtræk med henblik på tekst- og datamining skal opbevares forsvarligt og på en måde, der sikrer, at kopier anvendes både til videnskabelig forskning og til overførsel af viden og deling mellem forskningsinstitutioner, uddannelsesinstitutioner, kulturarvsinstitutioner og andre organer, som medlemsstaterne fastlægger.

Or. pt

5.9.2018

A8-0245/108

Ændringsforslag 108

João Ferreira, João Pimenta Lopes, Miguel Viegas, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning

A8-0245/2018

Axel Voss

Ophavsret på det digitale indre marked
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Forslag til direktiv

Betragtning 16

Forslag til afgørelse

(16) Undtagelsen eller indskrænkningen bør omfatte digitale værker og andre frembringelser som f.eks. brugen af dele eller uddrag af værker for at understøtte, berige eller supplere undervisningen, herunder de undervisningsrelaterede aktiviteter.

Anvendelsen af værker eller andre frembringelser i henhold til undtagelsen eller indskrænkningen bør kun ske i forbindelse med undervisnings- eller uddannelsesaktiviteter, der finder sted under uddannelsesinstitutioners ansvar, herunder ved eksamener, og den bør begrænses til, hvad der er nødvendigt for at gennemføre sådanne aktiviteter.

Undtagelsen eller indskrænkningen bør omfatte både anvendelse ved hjælp af digitale hjælpemidler i undervisningslokalet eller onlineanvendelse via uddannelsesinstitutionens sikre elektroniske netværk, hvortil der bør være adgangsbeskyttelse, navnlig i form af godkendelsesprocedurer. Undtagelsen eller indskrænkningen bør forstås således, at den omfatter de specifikke tilgængelighedsbehov for personer med et handicap i forbindelse med undervisningsbrug.

Ændringsforslag

(16) Undtagelsen eller indskrænkningen bør omfatte digitale værker og andre frembringelser som f.eks. brugen af dele eller uddrag af værker for at understøtte, berige eller supplere undervisningen, herunder de undervisningsrelaterede aktiviteter.

Anvendelsen af værker eller andre frembringelser i henhold til undtagelsen eller indskrænkningen bør kun ske i forbindelse med undervisnings- eller uddannelsesaktiviteter, der finder sted under uddannelsesinstitutioners ansvar, herunder ved eksamener, og den bør begrænses til, hvad der er nødvendigt for at gennemføre sådanne aktiviteter.

Undtagelsen eller indskrænkningen bør omfatte både anvendelse ved hjælp af digitale hjælpemidler i undervisningslokalet eller onlineanvendelse via uddannelsesinstitutionens sikre elektroniske netværk, hvortil der bør være adgangsbeskyttelse, navnlig i form af godkendelsesprocedurer. Undtagelsen eller indskrænkningen bør forstås således, at den omfatter de specifikke tilgængelighedsbehov for personer med et handicap i forbindelse med undervisningsbrug. **Undtagelsen eller**

AM\1162322DA.docx

PE624.050v01-00

indskrækningen bør forstås således, at den omfatter: anvendelse af værker og andre beskyttet indhold til undervisningsbrug på museer, biblioteker, uddannelsesinstitutioner eller virksomheder, der udbyder uddannelse til deres ansatte; situationer, hvor der findes et sikkert elektronisk net, der kun kan tilgås af elever, studerende, forældre, værger og undervisere; konferencer, workshoper og andre uddannelsesarrangementer, der finder sted uden for uddannelsesinstitutionen; åbne uddannelsesressourcer, åbne undervisningsfællesskaber og åbne fjernundervisningsforløb.

Or. pt

5.9.2018

A8-0245/109

Ændringsforslag 109

João Ferreira, João Pimenta Lopes, Miguel Viegas, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning

A8-0245/2018

Axel Voss

Ophavsret på det digitale indre marked
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Forslag til direktiv

Betragtning 23

Forslag til afgørelse

Ændringsforslag

(23) Medlemsstaterne bør inden for rammerne af dette direktiv **og i overensstemmelse med deres retlige traditioner, sædvaner og forhold indrømmes fleksibilitet til at fastlægge den specifikke ordning, hvorved licenser til værker, der ikke længere forhandles, kan udvides til rettigheder, som tilhører rettighedshavere, der ikke repræsenteres af den kollektive forvaltningsorganisation. Sådanne ordninger kan omfatte aftalelicenser og retlige formodninger om repræsentation.**

(23) Medlemsstaterne bør inden for rammerne af dette direktiv **bidrage til at forenkle ordningerne for kulturelle kulturarvsinstitutioners brug af værker, der ikke længere forhandles, etablere en ordning, der, til ikkekommercielle formål, giver fri adgang til værker, herunder samlinger, der er ikke længere udbydes erhvervsmæssigt, og som stilles til rådighed online af kulturarvsinstitutioner.**

Or. pt

5.9.2018

A8-0245/110

Ændringsforslag 110

João Ferreira, João Pimenta Lopes, Miguel Viegas, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning

A8-0245/2018

Axel Voss

Ophavsret på det digitale indre marked
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Forslag til direktiv

Betragtning 31

Forslag til afgørelse

(31) En fri og pluralistisk presse er afgørende for at sikre god journalistik og borgernes adgang oplysninger. Den yder et grundlæggende bidrag til den offentlige debat og **et velfungerende demokratisk samfund**. I forbindelse med overgangen fra trykte til digitale medier **står presseudgivere over for problemer med udstedelsen af licenser til onlineanvendelse af deres publikationer og med at tjene deres investeringer ind igen. Manglende anerkendelse af presseudgivere som rettighedshavere medfører ofte, at udstedelsen af licenser og håndhævelsen deraf er kompleks og ineffektiv i det digitale miljø.**

Ændringsforslag

(31) En fri og pluralistisk presse er afgørende for at sikre god journalistik og borgernes adgang **til** oplysninger. Den yder et grundlæggende bidrag til den offentlige debat og **til demokratiet. Situationen i medierne har været kendetegnet ved en stadig større koncentration og en stigende tilstedeværelse af finansiel kapital i ejerskabsstrukturen i de vigtigste koncerner, der dominerer sektoren. Koncentrationen af ejerskabet har været ledsaget af mere usikre ansættelsesforhold for journalister, en stigning i antallet af afskedigelser og en forværring af nyhedsdækningens kvalitet og nøjagtighed samt faldende pluralisme. Overgangen fra trykte til digitale medier har skabt nye problemer for denne sektor. Resultaterne af de undersøgelser, der er gennemført i nogle medlemsstater, som har vedtaget de løsninger, Kommissionen har anbefalet, har været modstridende og i et vist omfang bekymrende og ikke i overensstemmelse med de forfulgte mål. Der er derfor behov for en mere tilbunds gående overvejelse af de løsninger, der skal gennemføres, og det foreslås derfor, at disse spørgsmål ikke behandles i forbindelse med nærværende direktiv.**

AM\1162322DA.docx

PE624.050v01-00

Or. pt

AM\1162322DA.docx

PE624.050v01-00

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

5.9.2018

A8-0245/111

Ændringsforslag 111

João Ferreira, João Pimenta Lopes, Miguel Viegas, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning

A8-0245/2018

Axel Voss

Ophavsret på det digitale indre marked
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Forslag til direktiv

Betragtning 38 – tredje afsnit

Forslag til afgørelse

For at sikre, at alle former for licensaftaler fungerer, bør **leverandører** af **informationssamfundstjenester**, som **lagrer** og **giver offentlig adgang til store mængder ophavsretligt beskyttede værker** og **andre frembringelser, der uploades af deres brugere**, træffe passende og forholdsmæssige foranstaltninger til at sikre beskyttelsen af værker og andre frembringelser, **f.eks. ved at indføre effektive teknologier. Denne forpligtelse bør også gælde, når leverandørerne af informationssamfundstjenester er omfattet af ansvarsfritagelsen i artikel 14 i direktiv 2000/31/EF.**

Ændringsforslag

For at sikre, at alle former for licensaftaler fungerer **korrekt**, bør **udbydere** af **onlineindholdstjenester**, som **aktivt og direkte gør det muligt for brugerne at uploade, tilgængeliggøre og reklamere for værker over for offentligheden**, træffe passende og forholdsmæssige foranstaltninger til at sikre beskyttelsen af værker og andre frembringelser. **Sådanne foranstaltninger bør respektere verdenserklæringen om menneskerettigheder og central lovgivning i medlemsstaterne og bør ikke pålægge udbydere af onlineindholdstjenester en generel forpligtelse til at overvåge de informationer, som de overfører eller lagrer. Disse passende og forholdsmæssige foranstaltninger bør være resultatet af en aftale efter en omfattende konstruktiv og åben dialog og et bredt samarbejde mellem udbydere af onlinedelingstjenester, organisationer, der repræsenterer brugernes rettigheder, og organisationer, der repræsenterer ophavsmænd og udøvende kunstnere og andre rettighedshavere i medlemsstaterne.**

Or. pt

